3829 presents...

Okusama ga Seitokaichou!

STORY AND ART: NAKATA YUMI

SCANNING: MCRICEYY
TRANSLATION: 3829
PROOFREADING: 3829
CLEANING: MCRICEYY
TYPESETTING: 3829
REDRAWING: XISELA
QUALITY CHECK: 3829

3829worksonstuff.wordpress.com

W..
Well
Umm.
もじもじ
I... I want to try it out for myself!
A... Ayano also...
Wants to experience love!
ニャー?!

Night 37　Niikura's Dangerous Afternoon

第三十七夜 ★★ 新倉さんと危険な昼下がり

OKUSAMA

SEITOKAICHO!

Sun-day
XILIN
rocono
I GOT HERE TOO EARLY..
FIFTEEN MORE MI-NUTES..
tap
WELL IT'S BETTER THAN BE-ING LATE
BB
.....
Thanks for wait-ing—!
!!?
I...
Izumi-kuuun—!

Kyaan!
Wh...
NIIKURA?
What kind of entrance is that?
G...
Gub bormiig, Ifumi-kfuu!

Huh?
Ah! Th... This...!
...Well?
What's with the bread?
U-UMM
ISN'T SHE SUPPOSED TO BUMP INTO HIM WITH BREAD HANGING FROM HER MOUTH?
WHEN A GIRL MEETS UP WITH A BOY,
X Nikura's research
Completely Serious
SHE'S COMPLETELY MISTAKEN
YEAH!
AFTER ALL ..
YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO BUY THIS?
BUT AYANE HAD RICE FOR BREAKFAST, SO ..
Wanna eat it, Tsumi-tsumi?

I... I'M NOT THE BEST PERSON AROUND,
BUT I'LL BE IN YOUR CARE TODAY!
S... Same here!
THIS IS OUR LONG-AWAITED DATE!
I WANT IZUMI-KUN TO HAVE A GOOD TIME AS WELL!
...I'm glad you feel that way...
HMM...
HER SHAMPOO SMELLS REALLY...
O... Okay!
Then first off~ ♡
Let's go shopping together~ ♡
NO...! WHAT AM I THINKING?
WHY WOULD I EVEN GO THERE...?
LET'S GO BACK TO THE BEGINNING OF THE STORY.
YOU SAID.. YOU WANTED TO EXPERIENCE LOVE?
YES!

R... Recently, at school...
There have been people acting like couples.
More often, right..?
THAT'S RIGHT!
THE "LIBERALIZATION OF LOVE CAMPAIGN" HAS STEADILY PENETRATED THE STUDENT BODY!
WE'RE SEEING THE EFFECTS IN THE PRESIDENT AND IZUMI-KUN,
AND FUJISAKI-CHAN AND KURIHARA-KUN, FOR EXAMPLE.
Huh?
Huh?
Huh?
Ikomi Misumi
PLEASE CONTINUE, NIIKURA-KUN
This is a mistake!
That hideous bug isn't my boyfriend!
THE PRESIDENT AND I DON'T HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP!
I was thinking How nice it is to be like that
W... Well about that!
Umm...

YOU'RE PRETTY POPULAR.
IF YOU FOUND A SUITABLE GUY...
IN OTHER WORDS, YOU JUST WANT A BOYFRIEND?
Hawa?
Boyfriend...?
As a b...
Boy...
I... I don't know... Boys are a little scary...
It... It'd be a little too sudden for one to be my lover!

Just For a day! One day is enough!
Could you practice being Ayane's lover?
Huuh?
If... If it was Izumi-kun, though, I might be able to do it!
!!
No, no! Hold on a second!
Pleeease!
What in the world are you saying...?
Could I please borrow Izumi-kun?
P... President! I'm sorry!
!?
And since Izumi-kun already has the President..
There aren't any other boys that I can speak to casually,
It'd be okay for me...

I...
おおお...
I understand...
I'll lend him to you!
Flash-back over
IS THIS OKAY?
.....
.....
IZUMI-KUN?
THOUGH THE PRESIDENT WAS CLEARLY ACTING PRETTY STRANGELY THIS MORNING...
ごろ
ごろ
ぶーん

Dressing Room
...What is it?
HEEEY, HEY, IZUMI-KUN!
AH,
.....

WHAT DO YOU THINK, BOYFRIEND~?
H...
Huh?
HEY, LOOK AT WHAT I FOUND~
You're not supposed to ask that to a guy!
ISN'T THIS STUFF NORMAL FOR LOVERS?
Stupid like this~
SINCE OUR STORE'S DRESSING ROOMS ARE SO BIG~ ♡
YOU SHOULD GO IN WITH HER, BOYFRIEND~! ♡
Huuh?
I guess it's going to be hard to get out of here
AH, CUSTOMERS~!

You're too easy-going...
AHH, WELCOME!
Wah!
YOU'VE BEEN WAITING, HAVEN'T YOU, GIRLFRIEND~?
WOW!
OH, YOU'VE ALREADY CHANGED.
I WAS ALSO THINKING ABOUT BUYING THIS ONE-PIECE
YEP~
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT CLOTHES OR FASHION.
...YEAH!
BUT IT'S PRETTY CUTE
HEY, HEY~ DOES IT LOOK GOOD ON ME?

Eh...?
Um...
Th...
That surprised me...
HUH? DID IT NOW?
W.. Well..!
You're exaggerating
I was praised by my boyfriend!
OH.. OH YEAH! ♡
I GUESS I SHOULD TRY ON SOME OTHER DRESSES! ♡
If you're going to change,
I'm gonna wait outside!
たたっ
Hey now...
IT'LL BE FINE IF YOU JUST TURN AROUND!

I GOT IT, I GOT IT!
I'LL TURN AROUND, SO HURRY UP AND GET CHANGED!
くるっ!
WELL.. IT'LL BE ALRIGHT AS LONG AS I DON'T LOOK BEHIND ME!
IT'S FINE! YOU'RE MY BOYFRIEND FOR TODAY! ♡
SHE'S BEING COMPLETELY CARELESS
THEN I'LL GO AHEAD AND GET STARTED~! ♡
どきっ
どきっ
WHOA!
A MIRROR?
どきっ
HMM...?
...WITH THIS?
SINCE IT'S ME. SHE'S COMPLETELY FINE..
N... NIIKURA'S OKAY WITH THIS?
Saint
どきどきどきど

ぷにっ
ぷにぷにぷに
ぷにーーーーっ
Huuh?
NIIKURAA-AAAA——!

H... How could you do something like that?
Wh...
What? What is it?
You're acting far too loosely!
What are you doing, exposing your lower...
My lower...?
ぷるっ...
ぽろっ
H...
Huh?
ぷるぷる
ぷるぷるぷる

Why aren't I wearing anything?
That's what I'd like to know!
Izumi-kun!
Y...
Yeah?
O... Oh...!
They must have come off back then...
Are you saying that you're the type that goes to the bathroom naked?
Just pretend Ayane is wearing panties, so please kneel and face the other direction!
ALRIGHT, JUST HURRY UP AND PUT THEM ON!

?
Wh...
Whoa!
Huh?
よろっ
ビキーーーン!!
Waaah!
Kyaaa!
※ Incidentally, an ancient Japanese oath of commitment
Owwie...

Kyaaa?
COULD THIS BE JUST MAYBE..
NIIKURA'S...?
N
Niikura?
Kya...
!!?

I'M GOING TO DIE IF WE GO ANY SLOWER!
※Inside
We should take things slowly. In small steps!
No... Don't... It's too early for us to be doing this...
I... Izumi-kun...
Fuaah..!
L... Let go! I can't br...
But if I let go, you'll see everything!
PLEASE BE QUIET IN THE STORE—!
CUSTO-MERS—!

おぉー
ぷにぷに
ぽん
ぽん
WELL, SHE SEEMS TO BE PRETTY HAPPY..
SHE'S STICKING TO ME AT FULL STRENGTH AND WON'T LET GO...
That's so Arm!
HEY, HEY~! NEXT,
WE SHOULD GO FOR A WALK IN THE PARK~!
UNIVERSITY

WOW, THAT GIRL'S GREAT, ISN'T SHE?
SHE'S GOT A REALLY CUTE SMILE!
!
HMM?
NO WONDER SHE'S SO HAPPY, SHE'S ON A DATE WITH HER BOYFRIEND! ♡
WELL,
HER BOYFRIEND'S KINDA DISAPPOINTING!
……
……
NOTHING

WELL, AS LONG AS NIIKURA'S HAVING A GOOD TIME, IT'S ALL GOOD..
YEAH...
?
YEP!
RIGHT HERE!
OKAAY~!
Please sit down!
NIIKURA!
SIT DOWN AND EAT SLOWLY!
ぷんぷん
もぐもぐ
ぽこぉん

EHH? BUT...
Didn't something like this happen before?
I told you to sit down next to me, didn't I?
SEE?
It's in there, for sure
AND THOSE TWO!
THIS ISN'T MUCH FOR A COUPLE...
JUST LOOK AT THOSE TWO!
AND ALSO! WHY ARE THERE SO MANY HORNY PEOPLE IN THIS PARK?
NO! WE'RE NOT GOING TO IMITATE THOSE PEOPLE!
SO THAT'S WHY JUST THIS IS FINE! PROBABLY!

ALRIGHT!
AYANE-STYLE, COMPLETE! ♡
WAIT...
THE DISTANCE BETWEEN US IS PRACTICALLY NOTHING!

EVEN THOUGH THERE WAS THE PANTIES ORDEAL EARLIER...
NO, NO, NO!
Imagining
I CAN DIRECTLY FEEL HER BODY HEAT AND SOFT-NESS...
THAT MUST BE NICE~ BEING FLIRTY ALL THE TIME! ♡
N... No, how do I explain...?
HEY, HEY~ IS THE RELATIONSHIP BETWEEN IZUMI-KUN AND THE PRESIDENT ALWAYS LIKE THIS?
NOW.. TO FINISH OFF THIS DATE...
HOW THEN!
HOW LONG IS THIS BREAK GONNA BE?

Huuh?
AYANE WANTS TO GO TO A LOVE HOTEL!
どん!
FOR THE SAKE OF OUR PERFECT DATE,
I GRABBED THIS FROM THE NURSE'S OFFICE!
Holy crap!
どーん!
THIS TIME...
I WANTED TO LEARN...
HOW TO PUT THIS ON PROPERLY...

I'D LEARN IT... PROPERLY...
IF IZUMI-KUN WAS TEACHING ME...
I'M SURE...
That's...!
Umm...
N... No...
Well...
Hold it right there!
Stop right there!
Presi-dent?
Is that a discus...?

If... How long have you been here?
Erm..
Why are you talking like that?
I... I've been watching...
Umm.. President.. Why are you here?
THAT'S AN ACTIVITY I CAN'T APPROVE OF!
Th... That can't be true, right?
Unless... You've been tailing us from the start...
Niikura-kun?
?
HUP!
Gyu
Gyu

THE PRESIDENT GETS THAT SIDE...
AND AYANE GETS THIS ONE!
ARE OFF TO THE LOVE HOTEL—!
NOW THEN! THE THREE OF US...
Why did it turn into this?
EHH?
You're not supposed to agree with her, President!
Well... There is some truth to that...
THAT'S BECAUSE IZUMI-KUN IS AYANE'S BOYFRIEND FOR THE ENTIRE DAY TODAY!

NOW THEN—
IS EVERYONE HERE?
生徒会室
WELL THEN, WE'LL START THE MEE—
H... Hold on!
Umm!
I have something to discuss with everyone!
かりっ
CALM DOWN, NIIKURA!
DON'T WORRY, KEEP GOING!
I'm sorry
かりうさん!